



GOBIERNO DE
MÉXICO

EDUCACIÓN
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA



Dirección Académica

Di hongā hña nt'ot'i. Ñuhü Xäntho

Uso la lengua escrita.
Otomí de la Sierra

Ra tsukuä nt'annamfeni

Formativa

Batería 2

MEVyT IB BULF1.B2.18.07.18

Munts'ä hnini/Estado:

'Met'o nguxadi ge yä kuat'ä hnini/Coordinación de zona:

Kuat'ä hnini/Municipio:

T'uhnini/Localidad:

Rä thühü ä däjä'i/Nombre de la persona adulta:

Rä pa gi 'yot'/Fecha de aplicación:

Hai hapu gi 'yot'e/Lugar de aplicación:

Rä thühü ä ot'ä ra nt'ani/Nombre del aplicador o aplicadora:

Hmepia rä däjä'i ge bi 'yot'e rä tsukuä en'ä mfädi
Firma de la persona joven o adulta que presentó la evaluación

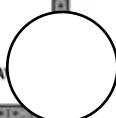
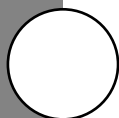
Nu yä 'mefi bä ëpu yä mpe rä nt'annamfeni tsukuä ge rä munts'ä mfädi *Di hongä hña nt'ot'i. Ñuhü Xäntho*. MIBES 5 ge rä MEVyT Indígena Bilingüe.

Nuwa ja rä nt'ut'ä tsukuä ja'ua ki tñi yä nt'ani ge Ñuhü Xäntho ne ge hñamfo, njabu thädi rä hña i nt'ani.

Los siguientes ejercicios corresponden a la evaluación formativa del módulo *Uso la lengua escrita. Otomí de la Sierra*. MIBES 5 del MEVyT Indígena Bilingüe.

En esta formativa encontrarás preguntas en Otomí de la Sierra y en español, por lo que contestarás en la lengua en que está la pregunta.

- 



2. Nehi rä tsukuä 'ne gi 'yot'i nu'bu ja nsihni ni ja ngat'i nu'ä rä 'mede gä 'mui.





MUNTS'Ä HNINI MONDA

M'ONDA

MPET'Ä DÄXEKÄHAI NTH'AHNI

TSUKUÄ HMEPIA NTH'AHNI



THÜHÜ
TIODORO
LOPE
MAYA LUPE

'MUI
DÄ'YÜ NDEKA XINGÄ 'MEDE. T'UHNINI
IMSS KOPLAMA 92640 NHYË'THQ,
PONT'MAJUANI NGE NASIO NSOKÄT'EGI

TSUKUÄ HMEPIA NTH'AHNI **TDRIZMR78072809M378**

KURP
TELM780728MPLOPR01

'MEDE 'MUI 28/07/1978 KUAT'Ä 'MEDE 4724



'ME NI JÄ'I BOME

RÄ JEYA GÄ HYÜTS'I
1992 03

JEYA BU DI NTS'EGI 2028



3. Lee los documentos y escribe en la línea el nombre del texto que usamos para saludar a un familiar que está lejos de su comunidad.

San Blas, Nayarit a
24 de junio de 2016

Estimada Julia:

Te escribo para saludarte y saber cómo estás, deseo que todo esté bien por allá.

Te comento, que ya recibí mi certificado de primaria, ámate a estudiar, se aprenden muchas cosas importantes.

Deseo que te animes y escríbeme pronto para saber cómo estás.

Cuídate mucho
José

Pedro:

Salí a comprar unos tamales y paso a visitar a mi mamá, regreso en una hora.

Tu esposa, Ana

Señor Nicolás Gómez Pérez
Señora Patricia Gómez Díaz

Tienen el honor de invitar a usted y a su familia para que nos acompañen a la primera comunión de nuestra hija.

Margarita

Se llevará a cabo
en el domo municipal,
el día 17 de diciembre del 2016.

4. Lee el texto y escribe en la línea de abajo el parentesco de la persona a quien va dirigido el mensaje.



Papá:

Te dejé la comida sobre la mesa y la salsa que me encargaste; comes. Voy a mi asesoría y regreso en 2 horas.

Tu hija María

5. Gi nsihni nu'ä rä nthädi xänho.



Lupe rä t'ixü ä ma nana (zitsi, dia) Maya, nu'ä di peä
mat'uhni nu'bu jara ngü ä ndo Mawe, ÷'me'ä man jame ä rä
t'ixü ma nana?

a) Ma jühue

ä) Ma meni

a) Ma ue

b) Ma ma'ue

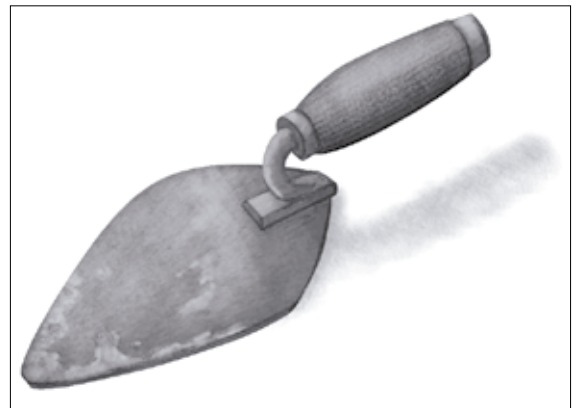
6. Gi zote ko 'na rä nsihni nu'ä rä thühü ä 'mefi
ko yä pefi ge ma hyoni.



Yaxi



Uähi



Gädo



7. Gi 'yot'i 'na rä nt'ut'äthühü rä pefi ge mahyoni
pa 'na 'yot'ätuhü. Gi mfaxpu ja k'oi.



8. Escribe la lista de cosas que necesitan Juan y María para casarse.



Lista:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

9. Escribe un texto sobre un lugar que conozcas, guiándote con lo que se ve en el paisaje de abajo.



10. Lee el texto y subraya cuál era la razón por la que todos huían de Tajín.



Tajín y los Siete Truenos* (Fragmento)

Una mañana de verano, hace mucho tiempo, llegó un muchacho llamado Tajín a las selvas del Totonacapan, era un chamaco maldoso, no podía estar en paz con nadie. Si encontraba un hormiguero le saltaba encima; si veía una banda de monos los apedreaba; zarandeaba los árboles y les arrancaba ramas sin ninguna consideración.

Por eso el muchacho vivía solo, porque nadie podía soportar su compañía.

Todos salían corriendo en cuanto lo veían venir.

—Ahí viene Tajín —decían las hormigas tojas y las hormigas negras en sus hileras apretadas, y se apresuraban a entrar a sus túneles con la acostumbrada disciplina.

—Ahí viene Tajín —decían los monos entre aullidos y gestos, y se daban prisa para encaramarse a las ramas más altas, a las rocas más escarpadas, donde no pudieran alcanzarlos las piedras del intruso.

* Garrido, F. (2000). Tajín y los Siete Truenos, Totonaca. En González P. A. (2006) *Leyendas Mexicanas del agua en México*. México: Norma Ediciones: 42.

Ahí viene Tajín —decían los árboles temblando de miedo, pues ellos no podían huir.

- a) Porque los monos no lo querían.
- b) Porque los árboles no podían moverse.
- c) Porque las hormigas querían picarlo.
- d) Porque Tajín molestaba y golpeaba a todos.

11. Nehi rä nt'ot'ähña 'ne gi 'yot'i ǀ'Me'ä xta
thogi nu'mu 'naigü xtä ngohi'?



Rä ntsui rä guxai 'ne rä doja tengü ä tiga*

'Na ra pa hyadi 'na rä guxai bi 'yopu ja 'momu paxti
ntakähyadi, bi xots'ä rä ximo pa nu'u yä thai'ä nhyadi xti
pat'ä mbo rä 'mui. Mi thok'manho'ä rä pa, nu'mu bi thopu
ja ra hyo n'a rä doja tengü ä ra tiga bi fots'ä rä ts'ane pa xta
zap'ä rä ngo. Nu'ä ra nts'edi ä rä nu'u bi yot'e ge nu'ä guxai
xta ngot'ä rä ximo, pa nu'ä doja tengü ä tiga xta nza xta
nguts'ä rä ts'äne, nu hma bi ndu'bu.

* Shiro, C. y Calle, R. (Comps). (1996). La guerra de la ostra y la grulla. En *101 Cuentos clásicos de la China*. España: Edaf.

Nu'ä doja tengü ä t_iga himi 'ne xta hye ä rä 'm_ete neä gux_ai
 himi ne xta hyeä doja tengu ä t_iga. Bi m_udi bi ntsu_i:
 —Nu'm_u h_ingi hyegagi, gi t_ü ge rä ndüt_he —bi man'ä
 doja. Tengu ä t_iga. —'Nei ket'ä nyopa tho gi t_ü ge rä thühú,
 mi thä'ä ra gux_ai. Nu'ä ra ntsedi ä ntsu_i bi z_eti ga'tho
 ñxüdi. Nu'm_u made ma pa tobe mi ntsu_i. Ena njama
 xti nhokpä'u.

Nu'm_u bi thop_u n'a behuä, bi ma'ä nthede ge nu'ä mi handi
 'ne nuhma nu'u yoho yä zü'uë bi 'yot'ä rä 'm_ete geä rä
 menthi ä behuä.

Di zepu rä tsukuä nt'annamfeni

Fin de la evaluación formativa